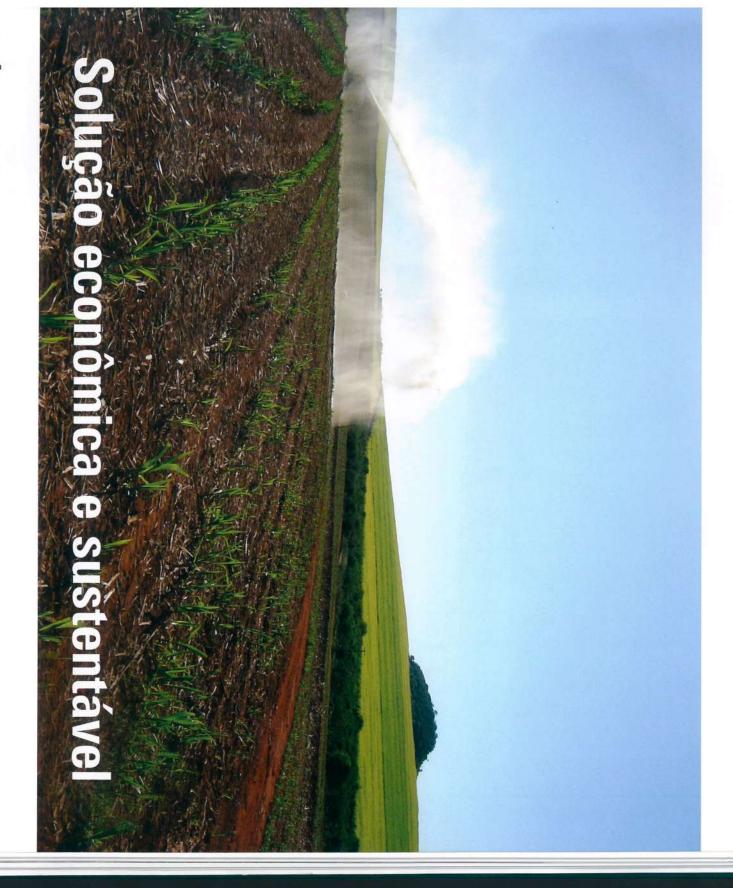


O b S C T A A O T AND O T AND

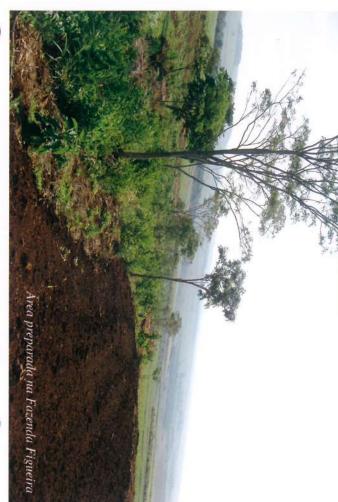
Ano XXXVI Nº 427 13.setembro.2007





impermeabilização dos reservatórios e canais de distribuição. desde 1958 com segurança e tecnologia que garante 100% de destilação do álcool. Na Pedra Agroindustrial essa solução é adotada sustentável de reciclagem e destino final desse subproduto da aplicação da vinhaça no solo agrícola é uma forma econômica e

nutrientes que a cana absorveu durante seu crescimento e maturação. E a Empresa fazendo sua parte, devolvendo ao solo os sais e outros



Começou o preparo das áreas para reflorestamento

longo dos rios, ao redor de lagoas, lagos, nascentes e topos de morro. São Áreas de Preservação Permanente - APPs, que variam de 30 a 600 metros belece algumas áreas para reflorestamento em Fazendas da Usina da Pedra. Projeto de Adequação Ambiental desenvolvido em parceria com a Esalq esta-

e terminar em fevereiro de 2008. lescente, de Cravinhos. O plantio das mudas está previsto para começar em novembro Pedra e outras adquiridas do Projeto SARA- Serviço de Aprendizagem Rural do Adoes de árvores nativas da Região. Serão utilizadas mudas do viveiro da Fazenda da de aproximadamente 63 hectares, onde serão plantadas 105.000 mudas de 100 espéci-Em setembro, a área de mecanização agrícola começou a cuidar do preparo do solo

mais uma etapa do Projeto de Adequação Ambiental que vai sendo cumprida.



SAIBA:

O preparo do solo para o reflorestamento em áreas de Proteção Ambiental, dependendo do relevo e da vegetação encontrada, pode ser mecânico ou manual e nos dois casos, é necessário retirar uma licença ambiental junto ao Órgão competente.

Seja um amigo da natureza

- Cuide dos animais, plantas e árvores ao seu redor
- Economize água e energia
- Separe o lixo e só jogue-o no lugar certo
- Evite os desperdícios no dia-a-dia
- Reaproveite as embalagens



◆ ARTIGO

Ribeirão e Região, dias com clima de deserto

Umidade relativa do ar baixa e temperaturas altas são sinônimos de problemas. Nos seres humanos a baixa umidade relativa do ar provoca várias enfermidades, indo do simples desconforto até crise de asma, gripes, resfriados e problemas pulmonares.

Nos últimos dias, Ribeirão e Região teve dias com clima de deserto. A umidade ficou abaixo de 12%, com índices comparáveis à umidade dos grandes desertos do mundo, Saara por exemplo.

Nestas condições, os incêndios são inevitáveis. Basta existir algum material combustível para que os incêndios ocorram nos terrenos urbanos, acostamento das estradas, pastos, florestas e nos canaviais. Países como Grécia e Japão, que não cultivam um único pé de cana, estão sendo assolados por incêndios gigantescos.

Preocupação com a preservação do ambiente é um dever de todos. O setor sucroalcooleiro está procurando reduzir as queimadas de cana de forma gradativa e crescente. Enquanto na safra 2006, foram colhidas 33% de cana crua, a safra 2007 deverá colher 40% em todo Estado de São Paulo.

PROTOCOLO AGRO-AMBIENTAL

Recentemente, o setor sucroalcooleiro assinou com o Governo de São Paulo, o Protocolo Agro-ambiental. O protocolo tem por objetivo induzir a redução da queima da palha da cana-de-açúcar em prazo mais curto daquele previsto na Lei Estadual de Queima (Lei 11.241/2002).

De acordo com tal protocolo, as indústrias da cana-de-açúcar, representadas pela Unica, tomarão medidas para eliminar a queima em 2014 e 2017, respec-

tivamente, para as áreas consideradas mecanizáveis e não mecanizáveis.

Luiz Eduardo Gerardi, gerente Suprimento Matéria-prima



Expediente

Observador - Publicação Mensal de circulação interna das Usinas da Pedra, Buriti, Ibirá e Ipê. Criada em novembro de 1970. Redação, Edição: Dagna Cavalheiro Machado MTb17.092. Diagramação: Sheila Cristina Guimarães. Impressão: São Francisco Gráfica. Correspondência: Cx. Postal 02. Serrana. CEP: 14150-000 Fone: (16) 3987-9000. Tiragem: 5000 exemplares. Distribuição gratuita. Autorizada reprodução de matérias citando a fonte. Jornalobservador @uspedra.com.br

Observador •

13.setembro.2007



de Weristema Segurança conforto no aboratório

recebem as mudas de cana. uma grande quantidade de frascos na autoclave.* Os frascos são colocados numa uma das atividades diárias é a esterilização de melhorias no Laboratório de Meristema, onde ambientes de trabalho, providenciaram levada a para a sala de multiplicação, onde bandeja e uma vez esterilizados, a bandeja é bem estar dos funcionários em seus balho e a CIPA, atentos à segurança e Setor de Segurança e Higiene do Tra-

autoclave e a construção de um carrinho sob a talação de uma talha com trilho sobre a transportá-la no interior do Laboratório deimedida da bandeja. xaram de ser atividades manuais, graças à ins-Colocar e retirar a bandeja da autoclave e

Esses equipamentos, construídos em par-ceria com o pessoal da Oficina automotiva, proporcionaram conforto e segurança para as

MERISTEMA O QUE E

encontra-se na ponta do colmo, ou seja, na células responsáveis pelo seu crescimento. base do palmito, onde "nascem" as folhas da cana. Esta parte da planta é utilizada meristemática", onde se multiplicam as No caso da cana-de-açúcar, esta região Toda planta tem a "região no Laboratório para a

*Aparelho para esterilização

PPR: resultados acumulados até 31 de agosto

119,40 %	86,40 %		Total
11,90 %	8,40 %	65,867	5- Rendimento Energético Caminhões
8,00 %	7,00 %	1,1860	4- Rendimento Energético Colhedeiras
14,00 %	10,00%	4,9	3- Terra na Cana- Kg/Ton.
7,50 %	5,00 %	6,02 %	2- Absenteísmo Trabalhador Rural
78,00 %	56,00 %	86,1%	l - Eficiência Industrial
Grupo 2	Grupo I		
uição	Distrib	Indices	USINA DA PEDRA

USINA BURITI	Índices	Distril	buição
		Grupo I	Grupo 2
Eficiência Industrial	87.7%	60.00 %	84,00 %
2. Absenteísmo Trabalhador Rural	7.57 %	4.00 %	5,00 %
3- Terra na Cana- Kg/Ton.	5,1	13,60 %	19,00 %
4- Rendimento Energético Colhedeiras	1,0310	1,00 %	2,00 %
5- Rendimento Energético Caminhões	59,207	8,40 %	11,90 %
Total		87,00 %	121,90 %

USINA IBIRA	Indices	Distrib	puição
		Grupo I	Grupo 2
I- Eficiência Industrial	84,8 %	20,00%	29,00 %
2- Absenteísmo Trabalhador Rural	7,17%	4,00 %	5,00 %
3- Terra na Cana- Kg/Ton.	4,5	18,60 %	26,00 %
4- Rendimento Energético Colhedeiras	0,9800	0,00 %	0,00 %
5- Rendimento Energético Caminhões	58,712	8,40 %	11,90 %
Total		51,00 %	71,90 %

USINA IPÊ	Índices	Distrib	ouição
		Grupo I	Grupo
I- Eficiência Industrial	86,9 %	47,00%	66,00 %
2- Absenteísmo Trabalhador Rural	13,34 %	0,00 %	0,00 %
Total		47,00 %	66,00 %

participação de funcionários da Usina Ipê no seu resultado. apurada mediante a média do resultado da Eficiência na Pedra e Buriti, que contabilizam a Na Ipê, o PPR avalia inicialmente os fatores Absenteísmo e Eficiência Industrial, que será

birá supera o próprio recorde

des de moagem mensais obtidos em junho e agosto. focada no aproveitamento máximo da moagem e isto está se refletindo em novos recor-Nesta safra, a Usina Ibirá está buscando novos desafios. A equipe está alinhada e

Até hoje, a melhor média mensal de moagem da Ibirá foi de 207.292 toneladas, com média diária de 6.909 toneladas, alcançada em junho/2003.

média diária de 7.033 toneladas.

junho: moagem de 210.999 toneladas, duas vezes esse recorde: A safra atual superou

agosto: moagem de 220.411 toneladas,

média diária de 7.110 toneladas.

sultados obtidos." agroindustrial, ou seja, a indústria integrapressivos se devem ao trabalho da equipe dustrial, afirmou: "Esses números tão ex-José Rômulo Lamenha Gomes, gerente intodos é a grande responsável pelos bons re da com agrícola, e vice-versa. A união de

Observador • 13.setembro.2007

CARPA em destaque

O RECINTO DE LEILÕES NA FAZENDA DA PEDRA IMPORTANTES EVENTOS DA CARPA, AMBOS ACOMPANHADOS POR UM BOM PUBLICO. FOI, EM AGOSTO, CENÁRIO PARA DOIS

Santa Inês Show

ção também aconteceu o 5º Leilão Carpa Santa Inês, e os resultados foa participação de 420 animais de vários estados do País. No ano passado ram superiores a 2006. de Criadores de Ovinos, premiou os melhores animais. Durante a exposiforam 180. O julgamento ranqueado pela ASPACO- Associação Paulista Exposição especializada em ovinos da raça Santa Inês, neste ano teve



animais para o julgamento Acima, apresentação dos proprietária do Grande Beatriz Biagi Becker, Campeão, Vassoural 360. Eduardo Biagi cumprimenta

Leilão Anual Carpa Nelore



Aconteceu no final do mês, com a participação

que para a vaca Upar TE - Carpa, parida do Lufo informou que o leilão teve excelente resultado. TE, o Grande Campeão da Carpa" Todos os lotes alcançaram bons preços, com desta-

Observador • 13.setembro.2007

Manutenção Industrial Planejamento de Começou o

cursos a serem utilizados durante a manutenção de ção detalharão as atividades e a estruturação dos ree agosto a outubro, toda equipe envolvida com área de Planejamento e Controle de Manutena manutenção industrial, juntamente com a

comentou que os treinamentos dão continuidade ao proção com forte orientação para resultados e pessoas. conceitos aprendidos no Soluções no Grid para Produtinamentos foram dinâmicos e práticos, com aplicação dos Preparação para o Planejamento de Manutenção. Os treiticipado anteriormente e na seqüência, o treinamento de ções Grid para Produtividade, para quem não havia parrealizado na Empresa. O primeiro foi o Seminário Solugrama de Desenvolvimento de Equipe que vem sendo to começou com treinamentos. Wanderlei Montanari. vidade, visando alcançar um planejamento de manuten-Diferente dos anos anteriores, em 2007 o Planejamen-

VII

m

as, aproximando as áreas de produção e manutenção. reciprocidade e na troca de conhecimentos e experiêncibelecer novos padrões de comportamento, baseado na nico, coordenador Planejamento/Manutenção-SIMAN os não só para a menta a eficiência dos equipamentos, gerando benefícibem feito agiliza as atividades e conseqüentemente, auços não-planejados. O funcionário sabe que o serviço minimizar erros e evitar retrabalhos e geração de servi-"São essas ferramentas que irão contribuir para os treinamentos ajudaram a modificar conceitos e esta-Para Walisson Deiber Rodrigues, engenheiro mecâ-

Walisson. lho", afirmou ente de trabapara o seu ambiempresa, mas

fo

foram dinâmicos Os treinamentos e práticos

> de ap

3 U D

manutenção. É um trabalho minucioso porque cada setor, como parte do todo, se envolve com o planejamento As equipes se reunem durante uma semana para planejar a global da indústria

크 CE CC Þ p di B

ár ņ

SS

33

Pedra Agroindustrial investe em cuidados ambientais

A Pedra Agroindustrial fez grandes investimentos em carregadores

reservatórios e revestimentos de canais, visando garantir um destino seguro à vinhaça produzida em suas unidades industriais e aplicada nas lavouras de cana.



As represas e canais de distribuição da vinhaça são totalmente vedadas com manta de PEAD



NOVO CARREGADOR

foi um importante investimento na Pedra. caminhões que transportam esse produto O novo carregador de vinhaça para os

O sistema foi desenvolvido pelos

Marcus Ramos e Daniel Ganzerli. Departamento Técnico, sob a coordenação de Departamento de Mecanização Agrícola e

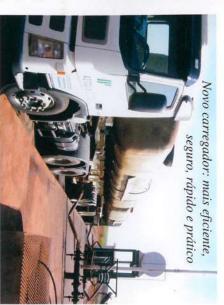
aproveitando a mesma estrutura utilizada para a descarga via carretel enrolador. O carregamento é feito por baixo dos tanques

contorto aos que manejam todo o promais eficiente que as plataformas tranhões-tanques. cesso de carregamento dos camipor sobre os tanques e com muito mais prático, sem vazamentos de vinhaça dicionais por ser mais seguro, rápido, Marcus destacou que o sistema é

cação na lavoura são abastecidos e seguem para a apliárea industrial, de onde os caminhões novo carregador, instalado dentro da A Usina Ibirá também adotou o



pais de distribuição foram impermeabiliza-Ambiente, os reservatórios e canais princivinculada à Secretaria Estadual do Meio Tecnologia e Saneamento Ambiental, onstruídos conforme as recomendações da CETESB - Companhia de





ou canal. Os três são sistemas seguros ao meio ambiente. carretel enrolador, conhecido como rolão e via caminhão A aplicação de vinhaça é feita basicamente com um



Observador • 13.setembro.2007

dos com com manta de Polietileno de da vinhaça. gura, que impede qualquer infiltração Alta Densidade - PEAD, tecnologia se-

8,22 km de canais. metros cúbicos de vinhaça, além de servatórios, com capacidade para sável pela Mecanização Agrícola, exarmazenar aproximadamente 20.000 reservatórios e canais principais já esplicou que na Pedra, 100% dos tão impermeabilizados. São cinco re-Marcus Ramos, agrônomo respon-

reservatórios para serem revestidos. tórios, com capacidade total para 3.750 buição é toda rodoviária, não há canais e cipal. Na Ibirá, onde a estrutura de distrimetros cúbicos e nos 1,58 Km do canal prinadotado na Usina Buriti, nos três reserva-Esse procedimento também foi

VINHAÇA TAMBÉM TEM ENERGIA

encaminhada para o carregador. táveis, menor que 60°C, e em seguida é sai da moenda, passando separadamenque essa energia é aproveitada no protura de 85°C. Daniel Ganzerli explicou que sai da destilaria com uma temperaentes que são aproveitados na lavoura, a baixar sua temperatura até valores aceipelo trocador de calor. Daí a vinhaça te os dois líquidos, a vinhaça e o caldo, cesso industrial para aquecer o caldo que vinhaça também tem energia térmica, já passa por torres de resfriamento para Além de uma grande carga de nutri-



da vinhaça aquece o caldo da moenda No trocador de calor a energia térmica



Há sempre algo novo para se aprender

Participe!

16 de outubro - Recinto de Leilões 7h30 às 15h30

Vacinou seu bichinho?

Cachorro e gato são animais que podem transmitir a Raiva. Por isso precisam ser vacinados. Informe-se no Centro de Zoonoses de sua cidade.

A Raiva é transmitida ao homem por mordidas ou arra-nhões de animais



Atenção, Mamães

0 molar dos seis anos é dente permanente

O primeiro molar que aparece por volta de cinco anos e meio, seis anos é um dente definitivo. Pensando que é dente de leite, algumas mães não lhe dão muita importância, descuidando-se da escovação. Com isso, a criança corre sério risco de perder um dente permanente.

Mais informações, procure o Programa de Odontologia Preventiva- POP, no DPS ou na Clínica Dentária, em Serrana.

POP, contribuindo para sorrisos saudáveis

Implantado em abril de 1986, o POP- Programa de Odontologia Preventiva completou 21 anos de atendimento gratuito para crianças e adolescentes com idade entre 3 e 14 anos.

tratamento curativo. necessário, (limpeza), aplicação de flúor e se odontológica de Serrana, para profilaxia crianças são atendidas na clínica técnicas de escovação. Na sequência, as recebem orientações sobre saúde bucal e onde as crianças e os responsáveis, isso, são programadas palestras educativas fundamental para o sucesso do POP. Por doenças. A participação da família é aparecimento das cáries e de outras ste Programa cuida da saúde bucal crianças, encaminhamento prevenindo para



Dra Júlia B. Barros, coordenadora do Programa e Monize da Silva, a auxiliar de consultório odontológico, em uma das palestras



Desenhos e teatrinho interativo para ensinar às crianças a técnica da escovação e uso do fio dental

♠A palestra foi boa não só para meu filho, mas para mim também que posso ajudá-lo a cuidar dos dentes. Gostei muito.

Rosilda Caetano Alves da Silva mãe de Leonardo, 6 anos.



Crianças precisam de orientação dos pais para:

- habituar-se a escovar os dentes quatro vezes ao dia
- usar o fio dental
- não abusar dos doces e "lanchinhos"
- não faltar aos retornos do dentista

0 tijolo

REFLEXAO

tijolo que você jogou vai me custar muito dinheiro! carro, pegou bruscamente uma criança e gritou: - Por que fez isto? Este carro é novo, caro e aquele na porta do carro. Freou bruscamente e deu ré até o lugar de onde teria vindo o tijolo. Saltou do O executivo dirigia sua nova Ferrari em alta velocidade quando, de repente, um tijolo espatifou-se

- Desculpe, Senhor! Eu não sabia mais o que fazer. Ninguém parava para me ajudar a levantar meu irmão que caiu de sua cadeira de rodas . O senhor pode me ajudar? Ele está machucado e é muito pesado para mim, disse o menino chorando.

arranhões. A criança agradeceu e se distanciou, empurrando o irmão em direção à casa... Foi um tijolo para receber sua atenção. Deixou-a assim para lembrar-se de não ir tão rápido pela vida, que alguém precisasse atirar um longo e lento caminho de volta até a sua Ferrari. Ele nunca mais consertou a porta amassada. Engolindo um nó, o executivo colocou o irmão na cadeira de rodas e limpou-lhe as feridas e

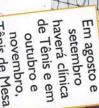


Muitas vezes é preciso uma tijolada para despertar o coração adormecido, que não tem tempo para perceber os acontecimentos ao seu redor.

Sexta-feira é dia de Clínica

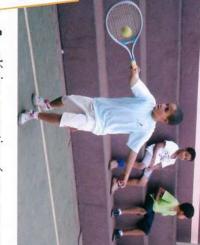
O jeito gostoso de conhecer esportes







lazer.



prática de outros esportes, como forma de na Escolinha de Futebol para estimular a No DPS, o professor Adilson está utilizando-as clínica esportiva é um recurso as técnicas de determinado esporte. bastante utilizado para aperfeiçoar

veu clínicas de Badminton e Xadrez. oferecidos pela Empresa. Adilson já promodade escolhida e os materiais esportivos são gras, técnicas e jogadas básicas da modali-Durante a Clínica são ensinadas as re-

ficou ainda mais movimentado às sextasfeiras, porque é o dia de Clínica. Os garotos estão empolgados e o DPS

Tai Chi no DPS

das 7h às 8h. familiares, todas as quartas-feiras, Serrana, para funcionários e Chi com o Mestre Felicio, no DPS-A Empresa oferece aulas de Tai

suaves, lentos, relaxantes e muito fáceis qualidade de vida. recuperar, preservar a saúde e garantir des inclusive para gestantes, de se fazer. Indicados para todas as ida-Tai Chi é um conjunto de exercícios ajudam a



DP5, dia 26 de setembro, às 74 de Primavera Tai Chi Participe

ramal 9035 ou 3987-1521 Informe-se

▶ FAÇA COMO ELES



Wenceslau Marcomino e Lucas Blanco

Relaxar é preciso

os "Meninos" das de pingue-pongue. Acha pouco? Pois é tempo suficiente para cinco a seis partipara descansar e relaxar a mente. São aproximadamente 40 minutos, mas garantem que é o bastante

agradável ao útil. aproveitar o horário de almoço, unindo o na, para jogar tênis de mesa. Conseguiram partamento de Promoção Social, em Serraapós a refeição, se encontram no DPS Usina da Pedra e três vezes por semana. Eles são funcionários da Informática-

▶ PATROCÍNIO

Sueli Vieira em corrida internacional

nada pela Pedra Agroindustrial, continua profissionalmente, Sueli Vieira, patrocise superando. Em menos de dois anos competindo

para a 6ª posição do Ranking brasileiro Fortaleza, em 19 de agosto, Sueli saltou Caixa/CBAT de corridas de rua. km, em 7º lugar no Circuito Caixa- Etapa Depois de completar a prova de 10

participou prova de 6 km em 2º lugar e no dia 2, Rio de Janeiro, dia 1º completou uma Setembro começou ainda melhor. No da Meia Maratona

maratona e espero melhorar ainda mais", disse Sueli. das atletas, algumas estrangeiras, estava muito alto. Foi meu melhor tempo em meia 12º lugar e entre as brasileiras, em 9º lugar. "Estou feliz com o resultado, porque o nível Internacional, completando os 21,097 km em 1h20min40s. Na classificação geral ficou em



Não fique por fora! Prestigie sua Turma

Jogos Inter-Turmas 2007

Os jogos são à noite, no DPS, em Serrana

terças e quintas-feiras: Jogos de Salão - Truco, Dominó e Sinuca segundas e quartas-feiras: Futsal

Observador • 13.setembro.2007

livro sobre a história de Cajuru Pedra Agroindustrial patrocina

 $\mathbb{R}\$~7~1.595,00~$ participação da Empresa na publicação do livro

da Fundação Fabbri a história do Município" "Cajuru, um olhar sobre a publicação do livro Felipucci que viabilizou de incentivo à cultura, Érika Moretini. escrito pela historiadora, participou do projeto Rouanet através da Lei Pedra Agroindustrial,



sobre a história do município de Cajuru." satisfação que patrocinamos este livro municípios aos quais está ligada, é com responsabilidade histórica da Pedra trabalhos dessa natureza e na Acreditando no valor que representam

da história de Cajuru (...)

Agroindustrial, particularmente diante dos

para que todos nós conheçamos uma face

" (...) Este livro oferece a oportunidade

Ped

autoridades municipais e representantes da Empresa Red Club, em Cajuru, com a presença da comunidade, O lançamento da obra aconteceu no dia 5 de setembro, no



prioridade". Érika Moretini forças para realizar o que a sociedade estabelece como a iniciativa privada, que estabelecida entre o Estado possível graças à parceria especializado somando responsável e o profissional cultura como um caminho entende o incentivo fiscal à "A realização deste livro foi



sua responsabilidade social". empresa que tem consciência de

E manda o povo pensar! Livros... livros à mão cheia... "Oh! Bendito o que semeia

É chuva - que faz o mar" É germe - que faz a palma



Pedro aos presentes dirigindo-se Biagi Neto,

S N

Alves: o poeta Castro namente

citou oportu-

Doação de computadores muda rotina no CAIS

valho Abbud afirmou que Agroindustrial em 2007. computadores da Pedra tidades que recebeu Serrana, foi uma das en-Integradas - CAIS, em O Centro de Ações A diretora Kátia Car-

ações sociais e ambientais desenvolvidas pela

Em ambas, os visitantes conheceram as

FEAPP - Feira Agropecuária de Pedregulho.

Pedra Agroindustrial, mais especificamente na

portantes eventos realizados em agosto:

Usina Buriti marcou presença em im-

EXPOGALE - Exposição de Gado Leiteiro, em Buritizal (foto)

Buriti prestigia Exposições

em Buritizal e Pedregulho

entidade. crianças que frequentam a modificando a rotina das esses computadores estão



especiais. te a semana, com turmas de 10 a 12 crianças, inclusive portadoras de necessidades Elas estão entusiasmadas e muito interessadas nas aulas que acontecem duran-

as crianças estão encantadas," afirmou Kátia. as condições financeiras e por isso, essa doação representou uma possibilidade e "Para a maioria, o acesso ao universo da informática esbarrava nas precári-

Saiba: ainda em setembro serão doados mais 12 computadores

